

CH_VB 205 vom 31. Dezember 1991

Bundesverwaltung, 1991-12-31, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_205_

FR: CH_VB 205 du 31 décembre 1991

IT: CH_VB 205 del 31 dicembre 1991

Erwägungen

E. 4

3 4 2 "

Rechtsanwendung - Application du droit - Applicazione del diritto Sektion Internationale
Rechtshilfe, Strafvollstreckungsbegehren Section de l'entraide judiciaire internationale,
demandes d'exécution de décisions pénales Sezione dell'assistenza giudiziaria
internazionale, richieste d'esecuzione di decisioni penali A u s k u n f t 031/614268
Bundesrain 20 Sektionschef Frey Beat, Fürsprecher 4339 „, Stellvertreterin Frischknecht
Carmen, Fürsprecherin 4341 „, Rechtshilfe mit den Vereinigten Staaten von Amerika
(Zentralstelle) Entraide judiciaire avec les Etats-Unis d'Amérique (Office central)
Assistenza giudiziaria con gli Stati Uniti d'America (Ufficio centrale) Leiter Gossin Pascal,
Fürsprecher 031/614301 Bundesrain 20 Dienst Zustellungsersuchen, Rechtshilfeersuchen
Service des notifications, commissions rogatoires Servizio notifiche, commissioni rogatorie
A u s k u n f t 031/61 4268 Bundesrain 20 Dienstchef Barthe Denis 4238 „, Sektion
Auslieferung, Strafverfolgungsbegehren Section de l'extradition, demandes de poursuites
pénales Sezione dell'estradizione, richieste di perseguimenti penali Sektionschef Wyssmann
Hans-Peter, Fürsprecher 031/61 4333/4380 Bundesrain 20 Stellvertreter Jenni Erwin,
Fürsprecher 4380 » Zarro Flavio (bis 31.8. 1991) 4335 „, Sektion automatisiertes
Fahndungssystem (RIPOL)/Schweiz. Polizeianzeiger Recherches informatisées de police
(RIPOL)/Moniteur suisse de police Ricerche automatizzate di polizia (RIPOL)/Monitore
svizzero di polizia Sektionschef Stöckli Jean 031/614314 Bundesrain 20 Stellvertreter Falcy
Jean-Pierre 4234 „, Werren Alfred 4329 » Polizeiwesen - Affaires de police - Affari di
polizia Wissensch. Adjunkt Bolliger Arnold, lie. iur. Passwesen Oth Viktor
Nachforschungen nach vermissten Personen Jordi Claire 031/61 4382 4367 4257
Bundesrain 20 Bundesamt für Ausländerfragen Office fédéral des étrangers Ufficio federale
degli stranieri Auskunft Telex Telefax Direktor Vorzimmer Stellvertr. Direktor
Vizedirektor Hunziker Alexandre, lie. en droit Hayoz Marie-Claude, Mme Wüthrich
Walter, Dr. iur., Rechtsanwalt Crittin Edouard, lie. sc. pol. 031/61 4411 912697 bfa ch 61
7865 4434 4411 4466 4424 3003 Bern Taubenstr. 16

Sektion Rechtsdienst und Direktionssekretariat Section des services juridiques et secrétariat
de direction Sezione del servizio giuridico e segreteria di direzione Sektionschef Eugster
Robert, lie. iur. 031/61 4470/4439 Taubenstr. 16 Wissensch. Adjunkt Zimmermann Peter,
lie. iur. 4439/4407 » Sektion Zentrale Dienste Section des services généraux - Sezione dei
servizi generali Sektionschef/ Personalchef Walther Marco 031/61 4433/4454 Taubenstr.
Personaldienst/ Ausbildung Erti Gabi, Frau 4454/4433 » Organisation/ Informatik vakant
Personenregistratur Rettenmund Peter 4446/4460 » Dokumentation/ Bibliothek Caderas
René 4406/4458 » Telex/Telefax/ Material/Mobiliar Bürki Katharina, Frau 4412/4443 »
Loge/Empfang Witschi Ernestine, Frau 4467 » Kurierdienst Heiniger Klaus 4410 »

Spedition Haldemann Martha, Frau 4410 » Sektion Internationale Angelegenheiten und Eingliederung Section affaires internationales et intégration - Sezione affari internazionali e integrazione Sektionschef Fornerod Michel, lie. en droit 031/61 4483/4461 Taubenstr. 16 Sektion Zentrales Ausländerregister / Statistik Section registre central des étrangers / Statistique Sezione registro centrale degli stranieri / Statistica Sektionschef Schütz Otto Adjunkt/Techn. Dienst vakant Dienst Kontrollbüro Herren Susanne, Frau Dienst Statistik Grütter Jörg 031/61 4457/4465 Taubenstr. 16 4452 » 4498 » Sektion Ostschweiz und Fürstentum Liechtenstein Section de la Suisse orientale, y compris le Liechtenstein Sezione Svizzera orientale e Principato del Liechtenstein Kantone: AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG, ZH und FL Sektionschef Gambazzi Udo 031/61 4428/4486 Taubenstr. 16 Adjunkt Roth Adrian 4486/4428 » Sektion Nordwest- und Zentralschweiz Section de la Suisse centrale et du Nord-Ouest Sezione Svizzera nord-occidentale e Svizzera centrale Kantone: AG, BE, BS, BL, LU, NW, OW, SO, SZ, UR, ZG Sektionschef Traber Urs, lie. iur. 031/61 4482/4468 Taubenstr. 16 Adjunkt Zumstein Walter 4468/4482 »

Sektion Westschweiz und Tessin Section latine (Suisse romande et Tessin) - Sezione Svizzera romanda e Ticino Cantons: FR, GE, JU, NE, VD, VS Sektionschef Barman Aloys, lie. ès sc. éc. 031/61 4413/4431 Taubenstr. 16 Wissensch. Adjunkt Rausis Yves, lie. iur. 4431 „, Cantone: TI Adjunkt Krezdorn Oscar 4496/4421 » Sekretariat der Eidgenössischen Kommission für Ausländerprobleme (EKA) Secrétariat de la commission fédérale pour les problèmes des étrangers (CFE) Segreteria della commissione federale per i problemi degli stranieri (CFS) A u s k u n f t 031/61 4016 Monbijoustr. 91 Chef/Wissensch. Berater Riedo René, Dr. rer. poi. 4017/4045 » Wissensch. Adjunkt vakant Bundesanwaltschaft Ministère public de la Confédération Ministero pubblico della Confederazione 3003 Bern Auskunft 031/61 4511 Taubenstr. 16 Bundesanwalt Padrutt Willy, Dr. iur. 4501 » Direktionssekretär Sitter Roland 4579 „, Stellvertreter des Bundesanwaltes Substitut des Bundesanwaltes und Chef Rechtsdienst Peter Markus, Dr. iur., Fürsprecher 4530 » Chef Bundespolizei a.i.von Daeniken Urs, Fürsprecher 4571 » Vizedirektor Wyss Rudolf, Fürsprecher 4684 Bundesrain 20 Chef Zentralpolizeibüro Sektion Zentrale Dienste (Personal, Organisation, Administration) Sektionschef Lergier Max 4542 Taubenstr. 16 Datenschutzbeauftragter Wissensch. Adjunkten Hermann Josef, Fürsprecher 4581 » Stadler Hansjörg, Dr. iur. 4559 » (Stellvertreter) Presse Wissensch. Adjunkten Hauenstein Roland, Fürsprecher 4584 » Hermann Josef, Fürsprecher 4581 » (Stellvertreter) Rechtsdienst Service juridique — Servizio giuridico A u s k u n f t 031/61 4531 Taubenstr. 16 Substitut des Bundesanwaltes und Chef Rechtsdienst Peter Markus, Dr. iur., Fürsprecher 4530 » Wissensch. Berater (Stellvertreter) Gautschi Olivier, Fürsprecher 4525 » Wissensch. Adjunkten Hauenstein Roland, Fürsprecher 4584 » Hermann Josef, Fürsprecher 4581 » Hopf Thomas, Fürsprecher 4582 » Stadler Hansjörg, Dr. iur. 4559 » Adjunkt Gerber Paul 4526 »

Polizeidienst Service de police — Servizio polizia Auskunft Chef Bundespolizei a. i. (1. Stellvertreter) von Daeniken Urs, Fürsprecher Wissensch. Adjunkt (2. Stellvertreter) Burkhard Roland, Dr. rer. publi. Adjunkten Derungs Mathias Knaus Hans-Rudolf Zentralpolizeibüro Bureau central de police - Ufficio centrale di polizia 031/61 4511 Taubenstr. 16 4571 » 4632 » 4589 » 4616 » Auskunft Vizedirektor Sektionschef (Stellvertreter) Erkennungsdienst Sektionschef Interpol-Dienst Sektionschef Zentralstrafregister Sektionschef Dienst für Auszüge an Privatpersonen Zentralstellendienste Sektionschef Wyss Rudolf, Fürsprecher Schild Jörg, lie. iur. Kuhnen Walter Hemmann Bernhard Aeschbacher Rudolf Siegenthaler Walter Schild Jörg, lie. iur.

Wissensch. Adjunkt de Werra Adrien, avocat Adjunkt Mezger Ernst Sicherheitsdienst der Bundesverwaltung Service de sécurité de l'administration fédérale Servizio di sicurezza dell'amministrazione federale Auskunft Leiter Schatzmann Rolf Stellvertreter Ghielmini Paolo Adjunkten Peter Martin Wenger Erwin Dienst für Informatik Service informatique — Servizio informatica Auskunft Adjunkt Peter Martin Urs Stellvertreter Siegrist Hansrudolf Sonderbeauftragter für Staatsschutzakten Sonderbeauftragter Gut Walter, Dr. iur. Abteilungscheffs Bloch Hans-Peter, lie. iur. (Stellvertreter) Vez Jean-Luc, Dr. iur. 031/61 4689 4684 4555 4668 4665 4676 4650 4555 4625 4521 031/61 4611 4592 4593 4635 4594 031/61 4608 4586 4686 Bundesrain 20 Taubenstr. 16 Bundesrain 20 Ombudsmann Arthur Haefliger, Prof. Dr. iur. 3611 4755 3636 3830

Bundesamt für Privatversicherungswesen Office fédéral des assurances privées Ufficio federale delle assicurazioni private Auskunft Telefax Direktor Stellvertr. Direktor Direktionsstab Administrative Dienste Pfund Peter, Fürsprecher Louis Otto Max, Prof., Dr. phil. Schneiter Kurt, Fürsprecher Lemp Daniel 031/61 7911 254967 61 7906 7907 7908 7935 3003 Bern Gutenbergstrasse 50 Sektion Unfall-, Kranken- und Schadenversicherung Section des assurances accidents, maladie et dommages Sezione assicurazioni infortuni, malattia e danni Sektionschef Wissensch. Adjunkten Zumstein Marcel, lie. rer. pol. (bis 30.4.91) Handschin Thomas, lie. rer. pol., Stellvertreter Vogt Arthur, Dr. math. 031/61 7915 Gutenbergstrasse 50 7916 7917 Sektion Lebensversicherung — Section des assurances vie — Sezione assicurazioni vita Sektionschef Streit Peter, lie. phil. nat. 031/61 7923 Gutenbergstrasse 50 Wissensch. Adjunkten Bader Peter Heinz, Dipl. Math. ETH, Stellvertreter 7924 » Jéquier Daniel, lie. ès sc. act. et comm. 7925 » Sektion Rechtsdienst — Section juridique — Sezione giuridica Sektionschef Wissensch. Adjunktin Wissensch. Adjunkten Pasche Jacques, lie. en droit, lie. ès sc. comm. et act. Dutoit Anne-Marie, Mme, lie. en droit, Stellvertreterin Klethi Paul, Dr. iur. Degli Uomini Renato, Fürsprecher 031/61 7928 Gutenbergstrasse 50 7929 7930 7931 Bundesamt für geistiges Eigentum Office fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale Auskunft Telex Telefax Direktor Stellvertr. Direktor Vizedirektor Direktionsadjunkt Stabsstelle EDV Grossenbacher Roland, Dr. iur., Rechtsanwalt Cottier Thomas, Dr. iur., Fürsprecher, LL.M. Egli René, ing. dipi. Ziegler Roger Tschudin Roland Jean, dipi. Chem. 031/61 4967 912 805 bage eh 61 4895 4801 4802 4852 4956 4944 3003 Bern Einsteinstr. 2

Hauptabteilung Patente Division principale des brevets Divisione principale dei brevetti Auskunft 031/61 4806 Einsteinstr. 2 Vizedirektor Egli René, ing. dipi. 4852 » Stellvertreter Jaberg Francis 4883 » Sektion Klassifikation und technische Information Section classification et information technique Sezione classificazione e informazione tecnica Sektionschef Candolfi Valerio, ing. dipi. 4838 Wissensch. Adjunkt Evers Hans, Dr. ehem., Stellvertreter 4949 Klassifikations- und Auskunftsdienst Wissensch. Adjunkt Heberlein Manfred, Dr. sc.techn. 4896 Adjunkt Vogt Kurt, Stellvertreter 4914 Technischer Informationsdienst - TIPAT Sektionschef Candolfi Valerio, ing. dipi. 4838 Wissensch. Adjunkten Evers Hans, Dr. ehem., Stellvertreter 4949 Grassi Hans Hermann, Dr. sc.techn. 4857 Sektion Patentadministration Section administrative des brevets Sezione amministrativa dei brevetti Sektionschef Grünig Karl 4979 Einsteinstr. 2 Dienst adm. Patentwesen Gagnebin Donald 4810 » Nachforschungen Sahli Heinrich 4858 » Patentgesuche Aeschlimann Kurt, Stellvertreter 4921 » Nationale Patentgesuche 4946 Kohler Urs 4946 » Europäische und internationale Patentanmeldungen Lanz Erhard 4828 » Patentedokumentation Schiesser Beat 4850 » Lesesaal Andreose Marco 4927 » Muster und

Modelle Schiesser Beat 4850 Prüfungsabteilung «Chemie» Division d'examen «Chimie»
Divisione d'esame «Chimica» Abteilungschef Lüthi Bruno, dipi. Chem., 031/61 4897
Einsteinstr. Sektionschefs Netzer Margrit, Frau, dipi. Ing.-Chem. ETH, Stellvertreterin
4918 » Schären Erwin 4931 » Flütsch Jakob, Dr. sc. techn. 4856 » Wissensch. Adjunkten
Gisler Anton, Dr. Chem. 4829 » Wissensch. Adjunkten Heberlein Manfred, Dr. sc. techn.
4917 » Irminger Chantal, Mms, pharmacienne 4839 » Loeffel Hansrolf, Dr. sc. techn. 4902
» Pellmann Ines, Frau, Dr. Ing. 4920 » Rolli Eric, Dr. Chem. 4969 » Stump Käthi, Frau,
dipi. Chem. 4884 »

Prüfungsabteilung «Physik und Elektrotechnik» Division d'examen «Electrotechnique et
physique» Divisione d'esame «Elettrotecnica e fisica» Abteilungschef Borloz Jean, ing.
dipi. 031/61 4837 Sektionschefs Müller Arthur, dipi. El. Ing. ETH, Stellvertreter 4814
Wissensch. Adjunkten Amsler Kaspar, Dr. ès se. phys. 4977 Badertscher Walter, dipi. El.
Ing. ETH 4819 Cassina Giancarlo, dipi. Ing. 4842 Hofmann Walter, dipi. Phys. 4818 Müller
Reynold, ing. dipi. 4948 Oeschger Willy, dipi. El. Ing. 4919 Schmois Joseph-Georg, Ing.
phys. dipi. 4942 Einsteinstr. 2 Prüfungsabteilung Division d'examen Divisione d'esame
Abteilungschef Sektionschefs Wissensch. Adjunkt Adjunkten «Maschinenbau»
«Construction mécanique» «Costruzione meccanica» Jaberg Francis 031/61 4883 Läderach
Herbert, Dr. se. techn. 4935 Meier Hans Peter 4890 Stüdeli Urs, dipi. Ing. ETH 4827
Büchler Kurt 4874 Steiner Johann 4951 Zürcher Heinz 4962 Einsteinstr. 2

Vorprüfungssektion «Textilveredlung» Section d'examen préalable «Perfectionnement des
textiles» Sezione d'esame preventivo «Perfezionamento di tessili» Sektionschef Flütsch
Jakob, Dr. sc. techn. 031/61 4856 Einsteinstr. 2 Stellvertreter Evers Hans, Dr. ehem.,
wissensch. Adjunkt 4g49, Wissensch. Adjunkt Heberlein Manfred, Dr. sc. techn. 4917 »
Vorprüfungssektion «Zeitmessungstechnik» Section d'examen préalable «Technique de la
mesure du temps» Sezione d'esame preventivo «Tecnica della misura del tempo»
Abteilungschef Stellvertreter Wissensch. Adjunkt Adjunkt Jaberg Francis 031/61 4883
Guye Jacques Louis, Adjunkt 4872 Menoud Martin, dipi. Physiker 4826 Baumgartner
Werner, dipi. Ing. 4809 Vogt Kurt 4914 Einsteinstr. 2

Beschwerdekammern im Vorprüfungsverfahren Chambres de recours en matière d'examen
préalable Camere dei ricorsi nell'esame preventivo Vorsitzender der I. Beschwerdekammer
a.i. Caussignac Edouard, ing. dipi. 031/61 4843 Einsteinstr. 2 Vorsitzender der II.
Beschwerdekammer Caussignac Edouard, ing. dipi. 4843 » Stellvertreterin des
Vorsitzenden Netzer Margrit, Frau, dipi. Ing. Chem. ETH 4918 » Sekretär der
Beschwerdekammern Wüthrich Kurt, lie. iur. 4990 » Markenabteilung — Division des
marques - Divisione dei marchi Auskunft 031/61 4923 Einsteinstr. 2 Chef Pasche
Jean-Daniel, Dr en droit 4888 » Sektion Markenprüfung Section de l'examen des marques -
Sezione dell'esame dei marchi Auskunft 031/61 4923 Einsteinstr. 2 Sektionschef Pedinelli
Daniela, Frau, lie. iur. 4976 » Sektion Markenadministration Section de l'administration des
marques - Sezione dell'amministrazione dei marchi Auskunft 031/61 4855 Einsteinstr. 2
Sektionschef Weber Jean 4961 » Nachforschungen Segiser Felix 4833 » Internationale
Marken 4863 » Rechtsdienste - Services juridiques - Servizi giuridici Auskunft 031/61 4861
Einsteinstr. 2 Chef Cottier Thomas, Dr. iur. 4802 » Fürsprecher, LL.M. Rechtsdienst I
(Gewerblicher Rechtsschutz) Service juridique I (Propriété industrielle) - Servizio giuridico
I (Proprietà industriale) Chef Messerli Peter, Dr. iur., Fürsprecher, LL.M. 031/61 4911
Einsteinstr. 2 Rechtsdienst II (Urheberrecht) Service juridique II (Droit d'auteur) - Servizio
giuridico II (Diritto d'autore) Chef Govoni Karl, lie. iur. 031/61 4985 Einsteinstr. 2

Herkunftsangaben und öffentliche Zeichen Indications de provenance et signes publics -
Indicazioni di provenienza e segni pubblici Wissensch. Adjunkt Stebler Andreas,
Fürsprecher 031/61 4805 Einsteinstr. 2 Rechtsdienst III (Internationale Angelegenheiten)
Service juridique III (Affaires internationales) - Servizio giuridico III (Affari internazionali)
Chef Tran Thi Thu-Lang, Mme, lie. en droit 031/61 4846 Einsteinstr. 2

Abteilung Zentrale Dienste Division des services généraux — Divisione dei servizi generali
Auskunft 031/61 4933 Einsteinstr. 2 Abteilungschef, Personalchef Thöni Hans, Dr. phil.
4992 » Sektion Finanzen und Administration Section des finances et administration —
Sezione delle finanze ed amministrazione Sektionschef Rechnungswesen Finanzdienst
Buchhaltung Innere Dienste Bibliothek Übersetzungsdienst Personaldienst
Informatik-Dienst Ravizza Claudio, Stellvertreter Schmid Rolf Rindiisbacher Hans Nünlist
Eva, Frau Kähr Peter Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile
Ufficio federale della protezione civile Auskunft Telex Telefax Telefax Direktor
Mumenthaler Hans, Fürsprecher Vorzimmer Direktionssekretär Adjunkt Gerber Martin
Projektkoordinator ZSLB 95 Sektionschef Widmer Karl Kanzlei/Registratur Lanz André
Vizedirektor Organisation und Ausbildung Gaille Marcel Adjunkt Schütz Eduard
Vizedirektor Bauten und Material Hostettler Bruno, dipl. Ing. ETH/SIA Grimm Alfred, Ing.
HTL Adjunkt Vizedirektor Zentralkoordination Heinzmann Hildebert, lie. ès sc. comm. et
éc. 031/61 4941 4940 4933 4924 4926 4817 4854 4808/4993 4987 031/61 5011 911 479
bzs eh 031/61 5236 031/61 5298 5001/5071 5225 Einste nstr. 2 5071/5225 5189/5097
5072/5073 5002/5097 5097/5167 5155/5080 5080 5128/5071 Rechtsdienst — Service
juridique — Servizio giuridico Auskunft Chef Leuthardt Urs, Dr. iur. Stellvertreter
Schenker Marcel, Dr. rer. publi, et lie. oec. HSG Balleyguier Luc, lie. en droit Sekretariat
der Studienkommission für Zivilschutz Secrétariat de la commission d'étude pour la
protection civile Segreteria della commissione di studio per la protezione civile
Geschäftsführender Sekretär Gerber Martin 031/61 5071 031/61 5148 5017/5217
5217/5017 5063/5217 3003 Bern Monbijoustr. 91 Monbijoustr. 91 Monbijoustr. 49
Monbijoustr. 91 Monbijoustr. 91 Monbijoustr. 91

Personal, Organisation, Administration Personnel, organisation, administration Personale,
organizzazione, amministrazione Auskunft Sektionschef Kohler Georges Personal,
Organisation Stellvertreter Stampfli Emil Finanzdienst >Miauton Gaston Liegenschaften
und Betrieb Staehelin Rudolf Informatik Adjunkt Balsiger Albrecht 031/61 5086 5113/5175
5175/5153 5132/5025 5026/5186 5253/5234 Monbijoustr. 91 Monbijoustr. 49 Medizinische
Beratung — Conseiller médical — Consulenza medica Wissensch. Adjunkt Bonfils Pierre,
Dr. med. 031/61 5118/5167 Monbijoustr. 91 Inspektorat — Inspection — Ispettorato
Adjunkt Moser André 031/61 5162/5115 Monbijoustr. 91 Kulturgüterschutz - Protection
des biens culturels - Protezione dei beni culturali Adjunkt De Diesbach Nicolas 031/61
5256 Monbijoustr. 91 Informationsdienst - Service d'information — Servizio
d'informazione Auskunft Adjunkt Böschung Moritz Ausstellungswesen Moesch Rolf
Film-/Videoverleih Hofer Hermann Dokumentationsdienst Handrick Hugo-Ernest
Fotodienst Friedli Fritz 031/61 5036 5102/5185 5114/5036 5042/5036 5087/5036
5233/5036 Monbijoustr. 91 Service de traduction en langue française Chef Borei
Jean-Claude 031/61 5006 Monbijoustr. 91 Servizio di traduzione in lingua italiana Capo
Canonica André 031/61 5045 Monbijoustr. 91 Besondere Aufgaben — Tâches spéciales —
Compiti speciali Wissensch. Adjunkt Winiger Paul, Dr. rer. nat. 031/61 5212 Monbijoustr.
91 Abteilung Organisation Division de l'organisation - Divisione organizzazione Auskunft

031/61 5188 Monbijoustr. 49 Abteilungschef Ribi Edgar 5149 » Sektion Schutzorganisationen I Section des organismes de protection I — Sezione organismi di protezione I Sektionschef Weibel Urs, Arch. HTL 031/61 5255 Monbijoustr. 49 Sektion Schutzorganisationen II Section des organismes de protection II - Sezione organismi di protezione II Sektionschef Amsler Robert 031/615010 Monbijoustr. 49

Sektion Aufgebot und Personelles Section de la mise sur pied et du personnel — Sezione chiamata e personale Sektionschef Beyeler Werner 031/61 5056 Monbijoustr. 49 Betriebsschutzstelle der Bundeszentralverwaltung Office de protection d'établissement de l'administration centrale de la Confédération Ufficio di protezione di stabilimento dell'amministrazione centrale federale Sektionschef Borner Armin 031/61 5081/5096 Monbijoustr. 49 Abteilung Ausbildung Division de l'instruction — Divisione istruzione Auskunft Abteilungschef Hess Hans Stabsstelle Didaktik und Unterrichtspsychologie Richard Walter Stabsstelle Verwaltungswesen Adjunkt Tanner Hans Stabsausbildung/Übungen Adjunkt Hösli Urs 031/61 5033 Monbijoustr. 49 5122/5099 » 5103 » 5179 » 5139 » Sektion Planung, Lehrmittel und Ausbildungszentren Section de la planification, des moyens d'enseignement et des centres d'instruction Sezione pianificazione, mezzi didattici e centri d'istruzione Sektionschef Bucheli Peter 031/61 5099/5013 Monbijoustr. 49 Eidg. Zivilschutzausbildungszentrum, Schwarzenburg 031/731 2181 (Reservationen) 031/61 5037 Sektion Kurse I — Section des cours I — Sezione corsi I Sektionschef Mathys René 031/61 5133 Chefinstruktor Christ André 5053 Chefinstruktor Maeder Erhard 5223 Chefinstruktor Weibel Beat 5110 Monbijoustr. 49 Sektion Kurse II — Section des cours II — Sezione corsi II Sektionschef Berger Markus 031/61 5022 Adjunkt Tanner Hans 5179 Chefinstruktor Schönenberger Karl 5090 Monbijoustr. 49 Sektion Kurse III — Section des cours III - Sezione corsi III Sektionschef Altmann Jost 031/61 5009/5183 Chefinstruktor Binggeli Richard 5154 Chefinstruktor Liechti Hans-Peter 5161 Chefinstruktor Trachsel Fritz 5183 Chefinstruktor Wild Hans 5142 Monbijoustr. 49 Abteilung Bauliche Massnahmen Division des mesures de construction Divisione misure di costruzione Auskunft Abteilungschef Hallmann Alexandre, Bauing.SIA 031/61 5145 5065 Monbijoustr. 91

Sektion Bauten Section des constructions - Sezione costruzioni Sektionschef Delmonico Jean Christian ing. dipi. EPFL 031/61 5138/5065 Monbijoustr. 91 Adjunkt Capt Pierre-Alain, Ing. HTL 5136 » Sektion Technische Einrichtungen Section des installations techniques - Sezione installazioni tecniche Sektionschef Giroud Philippe, ing. dipi. EPFL 031/61 5152/5065 Monbijoustr. 91 Adjunkt Hunziker Werner, dipi. Tech. TS 5055 » Sektion Unterhalt Section de l'entretien — Sezione manutenzione Sektionschef Herrmann Peter, Ing. HTL 031/61 5077/5038 Monbijoustr. 91 Abteilung Material Division du matériel — Divisione del materiale Auskunft Abteilungschef Scherrer Max, Ing. HTL 031/61 5094 Monbijoustr. 49 5164/5027 » Sektion Technik I Section technique I — Sezione tecnica I Sektionschef Beck Hans, Ing. HTL 031/61 5021/5020 Monbijoustr. 49 Sektion Technik II Section technique II - Sezione tecnica II Sektionschef Tanner Kurt, Ing. HTL 031/61 5027/5150 Monbijoustr. 49 Sektion Einkauf Section des achats - Sezione acquisti Sektionschef Kurmann Roland, dipi. Einkäufer 031/61 5046/5140 Monbijoustr. 49 Sektion Ausrüstung Section de l'équipement - Sezione dell'equipaggiamento Sektionschef Müller Peter 031/61 5129/5039 Monbijoustr. 49 Bundesamt für Raumplanung Office fédéral de l'aménagement du territoire Ufficio federale della pianificazione del territorio 3003 Bern Auskunft 031/61 4060 Eigerstrasse 65 Telefax 61 4716 » Direktor Flückiger

Hans, Dr. rer. poi. 4051 » Vizedirektor Monney Armand, avocat 4052 »
Direktionssekretariat vakant Abteilung Recht und Dienste Vizedirektor Monney Armand,
avocat 4052

Sektion Förderung und besondere Amtsdienste Auskunft Sektionschef Eugster Willy
Forschungsdienst Wissensch. Adjunkt Grendelmeier Joseph, dipl. Arch. Informationsdienst
Wissensch. Adjunkt Oberli Beat, Hochbauzeichner/Arch. HTL ref. Theologe/Pfarrer
Bibliothek Güntlisberger-Hadorn Elisabeth Bundesbeiträge Malacrida Anita Personal, Post
Holenstein Gabriele 4064 Eigerstrasse 65 4057 » 4069 » 4055 4058 4064 4063 Sektion
Recht Auskunft Sektionschef Huser Meinrad, Dr. iur. 4074 4065 Abteilung Grundlagen und
Planungen Abteilungschef vakant Eigerstrasse 65 Sektion Grundlagen Auskunft 4061
Sektionschef Wegelin Fritz, Dr. oec. 4070 Wissensch. Adjunkten Baumgartner Fred, dipl.
Arch. SIA/BSP 4054 Staub Bernard, dipl. Geograph, 4066 Raumplaner ETH/NDS Weber
Friedrich, Raumplaner 4075 Sektion Konzepte und Sachpläne Auskunft 4060 Sektionschef
Matthey Michel, arch., dipl. 4080 Wissensch. Adjunkten Betticher Anne-Marie, lie. ès sc.
polit. 4734 Zimmermann Hans, Dr. sc. techn., Arch. ETH/SIA 4062 Zusammenarbeit mit
Kantonen/Projektgruppen Kantone: AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG, ZH Leiter Weber
Friedrich, Raumplaner 4075 Kantone: LU, NW, OW, SZ, UR, ZG Leiter Baumgartner
Fred, dipl. Arch. SIA/BSP 4054 Kantone: AG, BE, BL, BS, SO Leiter Eugster Willy 4057
Kantone: FR, GE, JU, NE, TI, VD, VS Leiter Matthey Michel, arch. dipl. 4080

Vermessungsdirektion - Direction des mensurations cadastrales Direzione delle misurazioni
catastali Auskunft 031/61 5383 Eigerstrasse 65 Telefax 61 7869 Vermessungsdirektor
Bregenzer Walter, dipl. Ing. 5381 » Stellvertreter Patocchi Pietro, ing. dipl. 5382 »
Technischer Dienst Ammann Richard, dipl. Ing. 5385 » Arnstein Jean-Philippe, ing. dipl.
5384 » Just Christian, dipl. Ing. 5395 » Widmer Fredy, dipl. Ing. 5387 » EDV und
Information Schärer Walter, dipl. Bauing. 5394 » Rechts- und Adm. Dienst, Leiter Valaulta
Giusep, lie. iur. 5386 » Flugdienst Hübscher Rolf, Ing. HTL 01/8232769 8600 Dübendorf
Telefax 01/8201106 Eidg. A m t für Messwesen Office fédéral de métrologie Ufficio
federale di metrologia 3084 Wabern Lindenweg 50 Telex 912 860 topo eh Telefax 596 210
Blockzeiten: 08.30-11.15, 14.00-16.00 Uhr Hauszentrale/Auskunftsstelle 031/59 6111
Direktor Piller Otto, Dr. rer. nat., Physiker 6201 Stellvertr. Direktor Schwitz Wolfgang, Dr.
rer. nat., Physiker 6202 Vizedirektor Stabstelle Forschung und Entwicklung und spezielle
Dienste Etat-major recherche, développement et services spéciaux - Stato maggiore ricerca
e sviluppo Wissensch. Adjunkt Beer Walter, Dr. rer. nat., Physiker, Chef 6204 »
Amtsinformatiker Aeby Daniel, ing. ETS 6206 » Abteilung 1 Mechanik, Strahlung und
Thermometrie Division 1 mécanique, rayonnement et thermometrie Divisione 1 meccanica,
radiazioni e termometria Abteilungschef Vaucher Bruno, Dr. rer. nat., 6205 » Physiker
Sektion Länge und Optik — Section longueur et optique — Sezione lunghezza e ottica
Sektionschef Thalmann Rudolf, Dr. es sc. Physiker 6385 » Sektionschef-Stellvertreter
Optik Wissensch. Adjunkt Blaser Peter, Dr. phil. nat., Physiker 6340 » Lichtmesstechnik
Dudli Heinz, Ing. HTL 6341 » Sektion Masse, Kraft, Durchfluss — Section masse, force,
débit - Sezione massa, forza e flusso Sektionschef Lerch Heinrich, dipl. Physiker 6260 »
Sektionschef-Stellvertreter Masse- und Druckbasis Wissensch. Adjunkt Ulrich
Jean-Georges, dipl. Physiker 6261 » Wiegegeräte, Flüssigkeitsmessapparate Jobin
Jean-Marie, Ing. HTL 6264 » Gasmengen Castella Gérard 6267 » Wärme- und
Wasserzähler Ramseyer Jürg, Ing. HTL 6268 »

Sektion Thermometrie und ionisierende Strahlung Section thermométrie, rayonnement ionisant - Sezione termometria e radiazioni ionizzanti Sektionschef Münch Walter, Dr. sc. nat., Physiker 6274 » Ionisierende Strahlung Wissensch. Adjunkt Stucki Gerhard, Dr. phil. nat., Physiker 6331 » Thermometrie Wittwer Andres 6371 » Technische Dienste — Service techniques — Servizio tecnico Dienstchef Meier Alwin Stellvertreter Mader Rudolf Abteilung 2 Elektrizität, Umwelt und legale Metrologie Division 2 électricité, environnement et métrologie légale Divisione 2 elettricità e metrologia legale Abteilungschef Schwitz Wolfgang, Dr. rer. nat., Physiker, Vizedirektor 6240 6241 6202 Sektion Elektrizität, Akustik, Zeit Section électricité, acoustique, temps — Sezione elettricità, acustica e tempo Sektionschef Feller Ulrich, Dr. phil., Physiker 6296 Sektionschef-Stellvertreter Elektrizitätsbasis Wissensch. Adjunkt Jeckelmann Beat, Dr. rer. nat., Physiker 6297 Elektrizitätskalibrierung Wissensch. Beamter Flüeli Marc, Dr. es. sc., Physiker 6328 Elektrische Energie und Strassenverkehrsüberwachung Kämpfer Rudolf, Ing. HTL 6306 Akustik Siegfried Ernst 6304 Zeit und Frequenz Prost Léon Nicolas, Dr. es. sc. techn. 6301 Sektion Umweltmetrologie Section métrologie pour l'environnement — Sezione metrologia per l'ambiente Chef de section Perrochet Jean-François, ing. phys. dipl. Sektionschef-Stellvertreter Feuerungsabgase Oskar Wyrsh, Dr. sc. techn., Chemiker Wissensch. Adjunkt Dieselrauch Wissensch. Adjunkt Physico-chimie gaz d'échappement 'ambiente 6370 6383 Schneeberger Hans, Dr. sc. nat., Chemiker Rossé Jean-François, ing. ETS Sektion Kantone, Kalibrierdienst, Akkreditierung Section cantons, service d'étalonnage et accréditation Sezione cantoni, servizio di taratura, accreditamento Chef de section Kantonale Belange Adjunkt Stellvertreter Kalibrierdienst Adjunkt Stellvertreter Virieux Jean-Michel, physicien dipl. Rufenacht Alfred Schmid Walter Landolt Franz, Ing. HTL Bauder Lucien Internationales und Normenwesen Toggweiler Urs 6382 6384 6380 6386 6387 6381 6298

Zentrale Dienste (Administration, Personal, Rechnungsführung) Services généraux (administration, personnel, comptabilité) Servizi generali (amministrazione, personale, contabilità) Dienstchef Corminboeuf Roger 6220 Finanzdienst Jeckelmann Jean-Claude 6222 Bundesamt für Flüchtlinge (BFF) Office fédéral des réfugiés (ODR) Ufficio federale dei rifugiati (UFR) Briefadresse Amtsauskunft Pikettdienst von 18.00-07.00 Uhr Telex Telefax Direktor Stellvertr. Direktor Vorzimmer Vizedirektoren Arbenz Peter, lie. rer. publi., HSG Hadorn Urs Minder-Nydegger Marlise, Frau, Chefsekretärin des Direktionssekretariats Bichsei Silvia, Frau Betschart Urs, lie. rer. pol. Bieri Adrian, Fürsprecher Supersaxo Stephan, lie. oec. HSG Zürcher Gottfried, Fürsprecher und Notar 3003 Bern Taubenstr. 16 031/61 4364 » 031/22 4059 » 911 545 bff ch 61 5379 4242 » 4251 » 4364 » 4332 4205 4708 67 4975 61 4228 Stabsdienste Services d'état-major — Servizi di Stato maggiore Informationsdienst — Service d'information — Servizio d'informazione Auskunft 031/61 5350 Chefin Arioli Maria-Emilia, Frau, lie. phil 5350 Stellvertreterin Britsch Vera, Frau 67 4873 Sekretariat von Lerber Annette, Frau 61 4253 Taubenstr. 16 Direktionssekretariat - Secrétariat de direction - Segretariato di direzione Auskunft Direktionssekretär/ Controller Chefin Sekretariat Stellvertreterin Übersetzungsdienst Bühner Marc, lie. oec. HSG Minder-Nydegger Marlise, Frau Bichsei Silvia, Frau Mary Philippe, lie. ès lettres 031/61 4364 Taubenstr. 16 4322 » 4364 » 4332 » 4373 » Rechtsdienst und Internationales Service juridique et affaires internationales — Servizio giuridico e affari internazionali Auskunft Chef Stellvertreter Sekretariat Zürcher Gottfried, Fürsprecher und Notar, Vizedirektor Schneeberger Roger, Fürsprecher Wittwer Anna Elisabeth, Frau Anesi Nadia, Frau 031/61 4705 Taubenstr. 16 4228 » 67 4867 » 61 4705 »

67 4892 »

Dienst für Rechtsetzung Chefin Berger Regina, Frau, lie. iur. Dienst für Rechtsanwendung und -kontrolle Chef Schneeberger Roger, Fürsprecher Dienst für Internationales Chef Zürcher Gottfried, Fürsprecher und Notar, Vizedirektor 031/67 4962 Taubenstr. 16 031/67 4867 Taubenstr. 16 031/61 4228 Taubenstr. 16 Abteilung Zentrale Dienste Division Services généraux — Divisione Servizi generali Auskunft Chef Stellvertreter Wissensch. Adjunkt Sekretariat Bieri Adrian, Fürsprecher Vizedirektor Rindiisbacher Fritz, Personalchef Gruber Daniel, lie. iur. Jungi Agnes, Frau 031/61 5308 4708 5320 4882 5308 Taubenstr. 16 Sektion Personal und Finanzen Section Personnel et finances — Sezione del personale e delle finanze Auskunft Sektionschef Stellvertreter Rindiisbacher Fritz, Personalchef Tschopp Martin, Ausbildungschef Personalbewirtschaftung Dienstchefin Stellvertreterin Finanzadministration Dienstchefin Stellvertreter Ausbildung Chef Sekretariat Stauffer Eva, Frau Messerli Muriel, Frau Tschofen Gabi, Frau vakant Tschopp Martin Dürst Franziska, Frau 031/61 5388 5320 67 4869 031/61 4701 5388 031/67 4869 4874 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16 031/67 4958 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16 Sektion Logistik Section logistique — Sezione logistica Auskunft Sektionschef Kuchen Hans-Ulrich Stellvertreter Brügger Adrian Raum-, Material- und Maschinenbewirtschaftung Dienstchef- Brügger Adrian Stellvertreter vakant Zentrales Sekretariat und Spedition Dienstchefin • Marti Doris, Frau Stellvertreterin Bratschi Gabriela, Frau Leiterin Sekretariat Käser Rita Givisiez 031/61 4231 Taubenstr. 16 61 4712 » 4711 » 031/61 4711 Taubenstr. 16 031/61 4713 Taubenstr. 16 4231 » 037/83 9207 Givisiez

Sektion Informatik und Organisation Section Informatique et organisation — Sezione Informatica e organizzazione Pikettdienst Sektionschef Wyler Heinz, Betr.-oek. HWV, Amtsinformatiker Stellvertreter Horisberger Hanspeter Sekretariat/Koordination Ausbildung Borer Barbara, Frau EDV-Projekte und Ablauforganisation Chefin Herren Mirjam, Frau, lie. oec. HSG Stellvertreter Feldmann Christoph, phil. II Information Center Bern, Empfangsstellen und Kantone Leiter Horisberger Hanspeter Stellvertreter Moser Adriano Information Center Givisiez Leiter Zumwald Felix Stellvertreter vakant 031/61 5336 4717 4867 4882 031/67 4871 4855 031/61 4867 5340 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16 037/83 9210 Givisiez Sektion Registratur und Dokumentation Section Enregistrement et documentation — Sezione Registrazione e documentazione Auskunft 031/61 4332 Taubenstr. 16 Sektionschef Meerstetter Jürg, Notar 4426 » Stellvertreter Battaglia Paul 4714 » Bibliothek und Dokumentation Dienstchef Battaglia Paul 031/61 4714 Taubenstr. 16 Stellvertreter Kuoni Andreas 4749 » Registratur und Kuriere Dienstchef Schär Beat Stellvertreter Ruprecht Urs AUPER-Sachdatenerfassung und Asylstatistik Dienstchef Zurbrügg Viktor Stellvertreter Kasteler Kurt 031/61 4702 Taubenstr. 16 4702 » 031/61 4388 Taubenstr. 16 4397 » Hauptabteilung Asylbewerber und Flüchtlinge Division principale Requérants d'asile et réfugiés Divisione principale Richiedenti d'asilo e rifugiati Auskunft Chef Stellvertreter Wissensch. Adjunkt Sekretariat Betschart Urs, lie. rer. pol. Vizedirektor Fassbind Olivier, Dr. iur. vakant Vagnoni Irene, Frau 031/6V 5373 4205 4237 5373 Taubenstr. 16

Abteilung Einreise und Empfangsstellen Division Entrée et centres d'enregistrement Divisione Entrate e centri di registrazione Auskunft Abteilungschef Häller Peter, lie. iur. Stellvertreter Forestier Gilbert 031/61 5373 4779 4346 Taubenstr. 16 Sektion Empfangsstelle Genf Section Centre d'enregistrement de Genève — Sezione Centro di

registrazione di Ginevra Sektionschef Lenoir Philippe 022/7986500 Genf Sektion Empfangsstelle Kreuzlingen Section Centre d'enregistrement de Kreuzlingen Sezione Centro di registrazione di Kreuzlingen Sektionschef vakant 072/726818 Kreuzlingen Sektion Empfangsstelle Chiasso Section Centre d'enregistrement de Chiasso — Sezione Centro di registrazione di Chiasso Sektionschef Simona Antonio, lie. phil. 091/436735 Chiasso Sektion Empfangsstelle Basel Section Centre d'enregistrement de Bale — Sezione Centro di registrazione di Basilea Sektionschef Pedrett Michel, lie. phil. 061/651770 Basel Sektion Transitzentren Section Centres de transit — Sezione Centri di transito Sektionschef Forestier Gilbert 031/614346 3003 Bern Taubenstr. 16 Sektion Identifikation Section d'identification — Sezione d'identificazione Sektionschef Zwahlen Martin, Fürsprecher Technischer Adjunkt vakant 031/614241 Taubenstrasse 16 Dienst Verteilung Dienstchefin Riesen Regina, Frau 031/61 5402 Taubenstr. 16 Abteilung Fürsorge Division Assistance — Divisione Assistenza Auskunft 031/61 5373 Taubenstr. 16 Abteilungschef Schütz Peter, Fürsprecher 4372 » Stellvertreter Bise Jean-Daniel 67 4981 Bundesrain 20 Sektion Asylbewerberfürsorge Section Assistance aux requérants d'asile — Sezione Assistenza ai richiedenti d'asilo Sektionschefin Moser Edith, Frau, dipl. Kaufm. HKG 031/61 5373 Taubenstr. 16 Stellvertreter vakant Sektion Flüchtlingsfürsorge Section Assistance aux réfugiés — Sezione Assistenza ai rifugiati Sektionschef Bise Jean-Daniel 031/67 4981 Bundesrain 20 Stellvertreter vakant

Sektion Bundesbeiträge und Finanzaufsicht Section Subventions fédérales et contrôle financier Sezione Sussidi federali e controllo finanziario Sektionschef Kögl Alfred, Betr. oek. HWV 031/67 4982 Bundesrain 20 Stellvertreter vakant Abteilung Ausreise und Aufenthalt Division Départ et séjour — Divisione Partenze e soggiorno Auskunft 031/61 5373 Taubenstr. 16 Abteilungschef Fassbind Olivier, Dr. iur. 4237 » Stellvertreter Schöni Heinz, lie. iur. 4249 » Sektion Deutsche Schweiz 1 und Vollzugshilfe Section Suisse alémanique 1 et organisations des départs Sezione Svizzera tedesca 1 e organizzazione delle partenze Sektionschef Gossenreiter Rudolf 031/61 4291 Taubenstr. 16 Stellvertreter Cadar Beat 4202 » Sektion Deutsche Schweiz 2 Section Suisse alémanique 2 - Sezione Svizzera tedesca 2 Sektionschef Schöni Heinz, lie. iur. 031/61 4249 Taubenstr. 16 Stellvertreterin Loos Barbara, Frau 4269 » Sektion Westschweiz, Tessin und Schweiz. Reisedokumente Section latine et documents de voyage suisse - Sezione latina e documenti di viaggio svizzeri Sektionschef Brüttsch Jean Pierre 031/61 4222 Taubenstr. 16 Stellvertreter Richoz Pascal, lie. phil. 4275 » Schweiz. Reisedokumente Dienstchefin Hadorn Thérèse, Frau 031/61 4317 Taubenstr. 16 Stellvertreter Gindrat Marc-Louis 4707 » Hauptabteilung Asylverfahren Division principale Procédure d'asile Divisione principale Procedura d'asilo Auskunft Chef Stellvertreter Sekretariat Dispositionssekretariat Verfahren 2 und 3 (BE) Supersaxo Stephan, lie. oec. HSG, Vizedirektor Zuckschwerdt Marcel, lie. en droit Wyssmann Ines, Frau Hirter Anna, Frau Kälin Beatrice, Frau 031/67 4870 Taubenstr. 16 4975 » 61 5398 » 67 4870 » 031/67 4974 » 61 5407 »

Abteilung Asylverfahren 1 (FR) Division Procédure d'asile 1 - Divisione Procedura Auskunft Abteilungschef Stellvertreter Sektion 1 Sektionschef Stellvertreter Sektion 2 Sektionschef Stellvertreter Sektion 3 Sektionschef Stellvertreter Sektion 4 Sektionschef Stellvertreter Dispositionssekretariat Verfahren 1 (FR) Groppo Jean-Marc, lie. en droit vakant Ruffieux Pierre-Alain, lie. iur. Awais Sami, lie. iur. Baechler Jean-Luc, avocat Rossier Armand, lie. ès sc. pol. Walter Franz, lie. rer. pol. Eberhard Anne-Marie, Frau Weissen Ewald, lie. phil. Olschewski Dirk, lie. iur. Riedo Martine, Frau Piselli Florence,

Frau d'asilo 1 037/83 9111 037/83 9410 037/83 9414 83 9408 037/83 9413 83 9415 037/83 9313 83 9309 037/83 9214 83 9214 Givisiez Givisiez 037/83 9215 Givisiez 83 9216 » Givisiez Givisiez Givisiez Abteilung Asylverfahren 2 (BE) Division Procédure d'asile 2 — Divisione Procedura d'asilo 2 Auskunft 031/67 4893 Taubenstr. 16 Abteilungschefin Sidler Esther, Frau, lie. oec. HSG 61 5328 » Stellvertreter Jossen Peter, lie. iur. 4288 » Sektion 5 Sektionschef Stellvertreter Sektion 6 Sektionschef Stellvertreter Sektion 7 Sektionschefin Stellvertreter Jossen Peter, lie. iur. vakant Parak Stephan, Dr. phil. vakant Auer Suzanne, Frau, Dr. phil. Arnold Stephan, lie. iur. 031/61 4288 Taubenstr. 16 031/61 4260 Taubenstr. 16 031/61 5410 67 4989 Taubenstr. 16 Abteilung Asylverfahren 3 (BE) Division Procédure d'asile 3 — Divisione Procedura d'asilo 3 Auskunft Abteilungschef Stellvertreter Sektion 8 Sektionschef Stellvertreterin Betschart Pius, lie. phil. Meyer Karl, lie. iur. Meyer Karl, lie. iur. Schwartz Lieske, Frau, lie. phil. I 031/61 5413 67 4965 61 5378 031/61 5378 67 4885 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16

Sektion 9 Sektionschef Stellvertreterin Sektion 10 Sektionschefin Stellvertreterin Glauser Lorenz, dipl. Geograph Pfeifer Romano Christine, Frau, lie. phil. Girod Sabina, Frau, lie. phil. Fink Doris, Frau, lie. phil. 031/67 4993 4968 031/61 5409 67 4884 Taubenstr. 16 Taubenstr. 16 Sektion Länderdokumentation Section Documentation sur les pays — Sezione Documentazione sui paesi Sektionschef Stellvertreter Osteuropa und UdSSR Asien/Ferner Osten Türkei/Nahost I Lateinamerika Afrika Nahost II Civelli Jgnaz, Dr. phil. I vakant I Bühler Toni, lie. phil. Erismann Christoph, lie. phil. Walt Margrit, Frau, lie. iur. Bühler Toni, lie. phil. Andina Marc Aurelio, lie. ès sc. pol. Berclaz Jean-Martin, lie. ès sc. pol. 031/61 4386 Taubenstr. 16 031/61 5374 » 031/67 4988 » 031/67 4872 » 031/61 5374 » 037/83 9219 Givisiez 037/83 9220 »

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Justiz- und Polizeidepartement Département de justice et police Dipartimento di giustizia e polizia In Eidgenössischer Staatskalender Dans Annuaire fédéral In Annuario federale Jahr 1991/92 Année Anno Seite 191-230 Page Pagina Ref. No 40 003 005 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.